

Landeshauptstadt Magdeburg - Der Oberbürgermeister -		Datum 10.08.2016
Dezernat OB	Amt BOB	Öffentlichkeitsstatus öffentlich

I N F O R M A T I O N

I0203/16

Beratung	Tag	Behandlung
Der Oberbürgermeister	23.08.2016	nicht öffentlich
Stadtrat	15.09.2016	öffentlich

Thema: Projekte aus Städtepartnerschaften

Gemäß interfraktionellem Antrag A0021/12 beschloss der Stadtrat am 15.03.2012 einstimmig:

Der Oberbürgermeister wird gebeten, das zuständige Dezernat zu beauftragen, in Zusammenarbeit mit dem Beirat für Städtepartnerschaften dem Stadtrat bis September 2012 eine Übersicht über die bereits beschlossenen und die kurz-, mittel- und langfristig geplanten Projekte (mit Angabe des Titels, der Laufzeit und der Verantwortlichkeiten) im Rahmen der Städtepartnerschaften der LH MD vorzulegen.

Die Liste ist jährlich im September zu aktualisieren.

Dieser interfraktionelle Antrag kann direkt abgestimmt werden.

Basierend auf Zuarbeiten aller Akteure, die in der Landeshauptstadt Magdeburg an der Organisation und Durchführung städtepartnerschaftlicher Aktivitäten beteiligt sind, benennt die Verwaltung nachfolgende Projekte.

Die Aufstellung erfasst alle Aktivitäten, die bis zum 21. August 2016 unter Angabe, der im o.g. Beschluss geforderten Angaben im Büro des Oberbürgermeisters bekannt gegeben wurden.

Es ist darauf hinzuweisen, dass Anträge auf Fördermittel im Kulturbüro und anderen Einrichtungen für das Kalenderjahr 2016 bis zum 30.09.2016 eingehen und erst anschließend beschieden werden.

Stichtag: 10.08.2016

Zeitraum	Projekt	Ansprechpartner
03.10.2016	Rathausfest mit Versteigerung von Gastgeschenken, u. a. aus den Partnerstädten	Büro des Oberbürgermeisters
20.-23.10.2016	Bürgerreise aus Le Havre	Deutsch-Französische Gesellschaft e. V.
30.11.-10.12.2016 anschließend werden die Werke bis 31.12.2016 ausgestellt	Fortsetzung des Künftlerausaustausches mit der Volksrepublik China (Harbin) und Künftlerausaustausch mit der Partnerstadt Le Havre 2016	Turmpark e. V.
September 2017	Feierlichkeiten zum 40-jährigen Partnerschaftsjubiläum mit Sarajevo	Büro des Oberbürgermeisters

Zusätzlich gibt die nachfolgende Aufstellung Auskunft über städtepartnerschaftliche Aktivitäten der Dezernate, die geplant bzw. noch nicht genau terminiert sind.

Dezernat	Projekt	Ansprechpartner
Dezernat I	<ul style="list-style-type: none"> - Übersetzung des Abfallwirtschaftskonzepts in die englische Sprache und Übersendung an die Partnerstädte - SAB als Ansprechpartner Gäste aus den Partnerstädten (Besichtigungen, Erfahrungsaustausch) 	Städtischer Abfallwirtschaftsbetrieb
Dezernat III	<ul style="list-style-type: none"> - Vorbereitung der Teilnahme der offiziellen Delegation der Landeshauptstadt Magdeburg am Eis- und Schneefestival in Harbin im Januar 2016 - Empfang einer Delegation aus dem Oblast Saporoshje am 2. Februar 2016 - Betreuung von Dr. Wang Jingu, Technische Universität Harbin, während seines einjährigen Forschungsaufenthalts an der Otto-von-Guericke-Universität - Veranstaltung der DENA und Initiative Wohnungswirtschaft Osteuropa e. V. mit GETEC zur Gebäudesanierung in Saporoshje (19. bis 21.09.2016) - 2017 Fortführung der Internationalen Städteplattform „Green Cities – Green Industries“ in Harbin 	Dezernat für Wirtschaft, Tourismus und regionale Zusammenarbeit s. o. s. o. s. o. s. o.
Dezernat IV	<ul style="list-style-type: none"> - Schüler-/Lehreraustausch von Magdeburgern nach Nashville und umgekehrt - Ausbau des Bestandes zu den Partnerstädten in der Stadtbibliothek - öffentliche Lesung und Podiumsdiskussion mit dem Oberbürgermeister von Le Havre am 8. Juni 2016 - Fotoausstellung „Le Havre – unbekannt Partnerstadt?“ vom 4. bis 30. Juli 2016 - Führung der Austauschschüler aus Nashville durch die Ausstellung „Magdeburg – Die Geschichte der Stadt. Von der Ersterwähnung bis zur Gegenwart“ (in Englisch) - Besuch der Musikschule in Sarajevo im April 2016 - Konzertreise des 	Fachbereich Schule und Sport Stadtbibliothek Stadtbibliothek Stadtbibliothek Deutsch-Französische Gesellschaft e. V. Stadtbibliothek Stadtbibliothek Konservatorium „G. P. Telemann“ Konservatorium „G. P.

Dezernat	Projekt	Ansprechpartner
	<p>Jugendsinfonieorchesters nach Radom vom 13. bis 16. Mai 2016</p> <ul style="list-style-type: none"> - geplante Konzertreise des Jugendsinfonieorchesters nach Le Havre im Juni 2017 - geplante kammermusikalische Konzerte Sarajevo/Magdeburg anlässlich des 40-jährigen Städtepartnerschaftsjubiläums - Kooperation mit dem Braunschweigischen Landesmuseum zum Reformationsjahr 2017 - Erstellung einer Website zur Bedeutung des Magdeburger Rechts für seine Partnerstädte, insbesondere Radom - Aufbau eines Städtenetzwerks zum Magdeburger Recht, in dem Radom eine zentrale Rolle spielt 	<p>Telemann“</p> <p>Konservatorium „G. P. Telemann“</p> <p>Konservatorium „G. P. Telemann“</p> <p>Kulturhistorisches Museum</p> <p>Zentrum für Mittelalerausstellungen</p> <p>Zentrum für Mittelalerausstellungen</p>
Dezernat VI	<ul style="list-style-type: none"> - Besuch der Tunnelbaustelle und des Info-Points zur Eisenbahnüberführung mit dem Oberbürgermeister von Le Havre am 8. Juni 2016 - Austausch der Schilder der Partnerstädte am nördlichen Ortseingang am 21. Juli 2016; die übrigen Schilder werden danach ausgetauscht - Einweihung des Städtepartnerschaftsradweges Braunschweig-Magdeburg am 3. Oktober 2016 	

Dr. Trümper